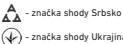


NÁVOD K POUŽITÍ KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ ARNOLD



POUŽITÍ: Rukavice kategorie I – jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživateli včas předpokládány (zahradní rukavice), označeny CAT I.
Rukavice kategorie II – ochranná rukou proti mechanickým rizikům, označeny piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016 + A1:2018

Odpodnost proti oděru:	A (1–4; X – netestováno)	Odpodnost proti hoření:	A
Odpodnost proti řezu:	B (1–5; X – netestováno)	Odpodnost proti kontaktnímu teplotě:	B
Odpodnost proti dalšímu trhání:	C (1–4; X – netestováno)	Odpodnost proti konvenčnímu teplotě:	C
Odpodnost proti propichnutí:	D (1–4; X – netestováno)	Odpodnost proti sálavému teplotě:	D
Odpodnost proti průřezu TDM:	E (A–F; X – netestováno)	Odpodnost proti malým rozstříkům roztaženého kovu:	E

POUŽITÍ: Piktogram ochrana proti mechanickým rizikům: Značka shody: Piktogram ochrana proti tepelným rizikům: Piktogram ochrana proti tepelným rizikům:

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotě, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné na zvracení ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými předměty. Nečistoty odstraňujte kefo. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

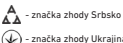
UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojí.

VÝROBCE: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
ARNOLD	hovězí štepinka		✓	X1XXXX	2122X	7-11

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NÁVOD NA POUŽITÍ KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ ARNOLD



POUŽITÍ: Rukavice kategorie I – jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený na ochranu před minimálními riziky, jejichž následky může uživatel včas předpokládat (zahradní rukavice), označeny CAT I.
Rukavice kategorie II – ochranná rukou proti mechanickým rizikům, označeny piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:2016 + A1:2018

Odpodnost proti oděru:	A (1–4; X – netestováno)	Odpodnost proti hoření:	A
Odpodnost proti řezu:	B (1–5; X – netestováno)	Odpodnost proti kontaktnímu teplotě:	B
Odpodnost proti dalšímu trhání:	C (1–4; X – netestováno)	Odpodnost proti konvenčnímu teplotě:	C
Odpodnost proti propichnutí:	D (1–4; X – netestováno)	Odpodnost proti sálavému teplotě:	D
Odpodnost proti průřezu TDM:	E (A–F; X – netestováno)	Odpodnost proti malým rozstříkům roztaženého kovu:	E

POUŽITÍ: Piktogram ochrana proti mech. rizikům: Značka shody: Piktogram ochrana proti tepelným rizikům: Piktogram ochrana proti tepelným rizikům:

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotě, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Ne jsou vhodné na zvracení ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými předměty. Nečistoty odstraňujte kefo. Rukavice ne lze prát ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosahu přímého slunečního záření, při izbovej teplotě.

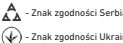
UPOZORNĚNÍ: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí stroja.

VÝROBCE: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VEKOSTI
ARNOLD	hovädzia štepinka		✓	X1XXXX	2122X	7-11

Prehlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavice je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (identifikační označení výrobce ARDON s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

INSTRUKCJA OBSŁUGI SKÓRZANE & MIESZANE ARNOLD



ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I – to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzyku minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.
Rękawice kategorii II – ochrona ręk przeciwko ryzyku mechanicznemu, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDLUG EN 388:2016 + A1:2018

Opodność na ścieranie:	A (1–4; X – niedoświadczony)	Opodność na palność:	A
Opodność na przecięcie:	B (1–5; X – niedoświadczony)	Opodność na ciepło kontaktowe:	B
Opodność na rozdzieranie:	C (1–4; X – niedoświadczony)	Opodność na ciepło konwekcyjne:	C
Opodność na przekłucie:	D (1–4; X – niedoświadczony)	Opodność na promieniowanie cieplne:	D
Opodność na przecięcie TDM:	E (A–F; X – niedoświadczony)	Opodność na drobne rozpryski ciekłych metali:	E

POUŽITÍ: Piktogram ochrana proti mechanickým rizikům: Značka shody: Piktogram ochrana proti tepelným rizikům: Piktogram ochrana proti tepelným rizikům:

INSTRUKCJA PIĘLĘGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi przedmiotami. Zabrudzenia usuwajcie szorstką. Rękawice nie można prać lub czyścić chemicznie.

PRZECIHOBYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZWA	MATERIAŁ	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
ARNOLD	dwoina wolowa		✓	X1XXXX	2122X	7-11

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podane: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczek

INSTRUCTIONS FOR USE LEATHER & COMBINED ARNOLD



USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.
Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016 + A1:2018

Resistance against abrasion:	A (1–4; X – not tested)	Resistance against burning:	A
Resistance against cuts:	B (1–5; X – not tested)	Resistance against contact heat:	B
Resistance against tearing:	C (1–4; X – not tested)	Resistance against convectional heat:	C
Resistance against punctures:	D (1–4; X – not tested)	Resistance against radiant heat:	D
Resistance against TDM:	E (A–F; X – not tested)	Resistance against small drops of molten metals:	E

POUŽITÍ: Symbol for protection against mechanical hazards: CE mark of conformity: Information symbol: Symbol for protection against thermal risks:

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp objects. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
ARNOLD	cowhide split leather		✓	X1XXXX	2122X	7-11

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG LEDER & KOMBINIERTE ARNOLD



VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I – sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.
Handschuhe der Kategorie II – Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:2016 + A1:2018

Abriebfestigkeit:	A (1–4; X – ungetestet)	Brennverhalten:	A
Schnittfestigkeit:	B (1–5; X – ungetestet)	Kontaktwärmebeständigkeit:	B
Weiterreißfestigkeit:	C (1–4; X – ungetestet)	Konvektionswärmebeständigkeit:	C
Durchschlagsfestigkeit:	D (1–4; X – ungetestet)	Strahlungswärmebeständigkeit:	D
Schnittfestigkeit TDM:	E (A–F; X – ungetestet)	Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls:	E

POUŽITÍ: Piktogram Schutz gegen mechanische Risiken: Übereinstimmungskennzeichen: Piktogram Information: Piktogram Schutz vor thermischen Gefahren:

WARTUNGSALEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungs- wärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Aszmetiten und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer Gegenstände. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

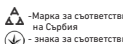
HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
ARNOLD	Rindsplattleder		✓	X1XXXX	2122X	7-11

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА КОЖЕНИ И КОМБИНИРАНИ ARNOLD



ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I – обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (гarden ръкавици), обозначени като CAT I.
Ръкавици Категория II – защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма с нормата EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016+A1:2018

Устойчивост на износване:	A (1–4; X – не изпитан)	Устойчивост при горене:	A
Устойчивост на прорязване:	B (1–5; X – не изпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез контакт:	B
Устойчивост на други видове разкъсвания:	C (1–4; X – не изпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез конвекция:	C
Устойчивост на прободане:	D (1–4; X – не изпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез лъчение:	D
Устойчивост на разкъсване:	E (A–F; X – не изпитан)	Устойчивост на топлина, предавана на чрез лъчение:	E

ПОУЖИТИ: Пиктограма за защита срещу механични рискове: Знак за съответствие: Пиктограма за информация: Пиктограма за защита срещу термични опасности:

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греси, минерални масла, корозионни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри предмети. Дад за отстраняване замърсявания, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистят химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

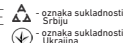
ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захащане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
ARNOLD	цепена телешка кожа		✓	X1XXXX	2122X	7-11

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знакът обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

NAPUTAK ZA UPORABU KOŽNE & KOMBINIRANE ARNOLD



PRIMJENA: Rukavice kategorije I – jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predvidjeti (vrtnje rukavice), oznaka CAT I.
Rukavice kategorije II – zaštita na ruke pred mehaničkim rizikima, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016+A1:2018

Opornost na habanje:	A (1–4; X – nepokušan)	Opornost na gorjenje:	A
Opornost na presjecanje:	B (1–5; X – nepokušan)	Opornost na kontaktnu toplinu:	B
Opornost na daljnje trganje:	C (1–4; X – nepokušan)	Opornost na konveksijsku toplinu:	C
Opornost na bušenje:	D (1–4; X – nepokušan)	Opornost na toplinsko zračenje:	D
Opornost smanjiti TDM:	E (A–F; X – nepokušan)	Opornost na manje prskanje rastaljenog metala:	E

POUŽITÍ: Piktogram zaštita na mehanič. rizika: Oznaka skladnosti: Piktogram zaštita od toplinskih opasnosti:

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, maslinama, mineralnim uljima, tekućim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ili rukovanje sa agresivnim kemikalijama, ostrim predmetima. Nečistoću otklanjati sa četkom.

ČUVANJE: Na suhom mjestu, izvan dosega izravno sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

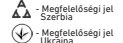
UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima stroja.

PROIZVOĐAČ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
ARNOLD	cijepna goveda koža		✓	X1XXXX	2122X	7-11

Izjava o skladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifikacijski znak proizvođača (ARDON s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), označeni su vrsta i kategorija proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ BŐR & KOMBINÁLT ARNOLD



HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű – egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelynek következményeit a felhasználó időben felfelélelheti (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.
II-es kategóriájú kesztyű – mechanikus veszélyek elleni védekezésnek, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388:2016+A1:2018 ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben:	A (1–4; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság égéssel szemben:	A
Vágásállóság:	B (1–5; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság kontakt hővel szemben:	B
Ellenállóság továbbszakítással szemben:	C (1–4; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság áttátozott hővel szemben:	C
Ellenállóság szúrással szemben:	D (1–4; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság sugárzó hővel szemben:	D
Vágásállóság TDM:	E (A–F; X – kipróbáltatlan)	Ellenállóság kis mennyiségű forrócsés olvadó fémvel szemben:	E

POUŽITÍ: Piktogram mek. kockázat elleni védelem: Megfelelőség jel: Piktogram információ: Piktogram hőveszély elleni védelem:

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenderanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású Rukavice se ne smiju prati ni kemijai čistiti.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napfénytől távol, szobahőmérsékleten.

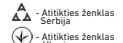
FELHASZNÁLÁS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépék mek. részei által bcsapódhatnak.

GYÁRTÓ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
ARNOLD	marhaháslék		✓	X1XXXX	2122X	7-11

A megfelelősegi nyilatkozat letöltéséhez itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyűt ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON s.r.o. márkanév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap. CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelöl.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA ODINĖS & ARNOLD KOMBINUOTOS



NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštines – yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vartojotais gali laiku prognozuoti (sodo pirštines), ženklinautas CAT I.
II kategorijos pirštines – rankų apsauga nuo mechaninių pavojų. Ženklinamos piktograma standartų EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:2016+A1:2018

Atsparumas dilimui:	A (1–4; X – neįbandyta)	Atsparumas degumui:	A
Atsparumas pjūviui:	B (1–5; X – neįbandyta)	Atsparumas šiluminės šilumai:	B
Atsparumas pūsėjimui:	C (1–4; X – neįbandyta)	Atsparumas konvekcinei šilumai:	C
Atsparumas grandinimui:	D (1–4; X – neįbandyta)	Atsparumas spinduliavimui šilumai:	D
Atsparumas TDM:	E (A–F; X – neįbandyta)	Atsparumas mažiems šiluminiams metalo purslams:	E

POUŽITÍ: Piktogram apsauga nuo mechaninių pavojų: Atitikties ženklas: Piktogram apsauga nuo šiluminių pavojų:

PREIŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštines saugoti nuo spinduliavimo šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų, degiančių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipuliacijai su išdėdiniomis cheminėmis medžiagomis, aštriais daiktais. Nevarusim šalinti sepečių. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti.

LAIKYTI: Saugoti vietoje, atokiau nuo tiesioginio saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančioms mašininių įrengimų dalims.

GAMINTOJAS: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

PAVADINIMAS	MEDIŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
ARNOLD	versta jaučio oda		✓	X1XXXX	2122X	7-11

Atitikties deklaraciją galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminto tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitikties normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinti naktys kitas pirštines ypatybes.

LIETOSANAS INSTRUKCIJA ĀDAS UN KOMBINĒTIE ARNOLD



IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi – tie cimdi ir pamata individuālais aizsardzības līdzeklis, kas paredzēti, lai aizsargātu rokas pret minimāliem apdraudējumiem, kuriem ir risks, ko var viegli parādīt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".
II kategorijas cimdi – roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SAKĀRĀ AR STANDARTU EN 388:2016+A1:2018

Izturība pret nobēršanu:	A (1–4; X – nepārbaudīts)	Izturība pret dedzināšanu:	A
Izturība pret iegrāzšanu:	B (1–5; X – nepārbaudīts)	Izturība pret karstumu, saskaroties ar to:	B
Izturība pret plīšanu:	C (1–4; X – nepārbaudīts)	Izturība pret konvekcijas cietā ķermeņa karstumu:	C
Izturība pret caurduršanu:	D (1–4; X – nepārbaudīts)	Izturība pret starojuma cietā ķermeņa karstumu:	D
Izturība pret TDM:	E (A–F; X – nepārbaudīts)	Izturība pret maziem izkausēta metāla pilieniem:	E

POUŽITÍ: Simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem: Atbilstības zīme: Informācijas simbols: Simbols, aizsardzība pret termiskiem apdraudējumiem:

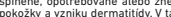
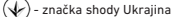
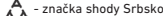
NORĀDĀJIMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, ziepēm, minerālajiem, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdus nav piemēroti tīrīšanai vai darbam ar stiprām ķīmikālijām, asiem objektiem. Lai noņemtu netīrumus, izmantotiet birsti. Cimdus līrāšanai neizmantojiet mazgāšanā vai ķīmiskā tīrīšanā.

GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.

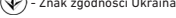
BRĪDĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var reāties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAŽOTĀJS: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 407 ABCDEF	EN 388 ABCDE	PIEĒJAMIE IZMĒRI
ARNOLD	šķelta jaučita āda		✓	X1XXXX	2122X	7-11



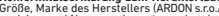
UV: Norma EN12477/A1: 2005 neuvádza žiadnu skúšobnú metódu pre UV žiarenie. Tieto materiály sú dostatočnou ochranou.



SV: W ramach EN 12477 A1: 2006, który nie określa metody wskazującej na badanie poziomu SV, w praktyce zastosowane materiały powinny być wystarczające.



Electrical danger: When gloves are intended for arc welding; these gloves do not provide protection against electric shock caused

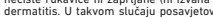


UV: Innerhalb dieser Norm EN12477/A1: 2005 gibt es keine Überprüfung von UV aber, normalerweise, gibt UV Strahlung bei dieser Materialien kein Problem.

Elektrischen Gefahren: ACHTUNG! : Diese Materialien werden bei Nässe stromleitend !



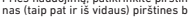
A - oznaka sukladnosti Srbiju



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1



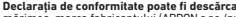
 - Atitikties ženklas Serbija



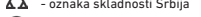
medžiagų turimu savybiu.



SV. SVS instrukcijas ietvaros nav paredzēta SV atbaidošas testa veikšana, bet parasti tas nerada problēmas arī bēdītes ar SV materiālu.




Nu declarăm protecția împotriva flăcării.



Ne razglasamo zascite pred plamenom.



Зменшується, якщо рукавички є вологими, брудними або просякнуті потом, це може збільшити ризик.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour détecter le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Nous ne déclarons pas la protection contre les flammes.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.

Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

UV: Dans le norm il n'y a pas une methode indiquer de tester contre radiation UV mais avec les matérielles utilisée on ne peut pas expecter des problèmes.

Danger électrique: Ne faites usage de ces gants quand ces gants sont humides et en circonstance de danger électrique !

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON s.r.o./ merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.

De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.


De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

Wij verklaren geen vlambeveiliging.

UV: Binnen de norm is er geen testmethode voor UV straling, maar, normaal gesproken zal dit geen probleem geven met de gebruikte materialen.

Electriciteits gevaar: Dit product kan stroom geleiden, het risico is hoger wanneer het product nat is !

 - Uygunluk işareti Sırbistan

 - Ukrayna'nın uygunkluk işareti

Uygunkluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belge olarak işaretler. ARDON s.r.o./ markası ARDON®'sı, her bir eldiven için aşağıdaki gibi tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim yılı ve yılı. CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenleri

kuru veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması, hasarı, çok yağlanmış, aşınmış veya kırı (iç tarafı da) eldivenler kullanılmaktan kaçınarak temizliği aşıma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırma için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa desteğin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Aleve karşı koruma beyan etmiyoruz.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заношенных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, предпринятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высохнуть.
Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.

Ультрафиолет: в согласии с нормой EN12477/A1: 2005 на данный момент нет метода тестирования на излучение UV, ну в обычной обстановке, использование данных материалов не создает таких проблем.

Мы не декларируем защиту от пламени.

Опасности электрошока: В случае, когда перчатки используются для дуговой сварки они не обеспечивают защиты от электрошока, вызванного неисправным оборудованием или работой, и электроустойчивость снижается если перчатки мокрые, грязные или пропитаны потом, это повышает риск.

 - Përputhshmëria shënon Serbinë

 - shenjën e konformitetit të Ukrainës

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe emri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shësitë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.

Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määrittyy kulumisen ja hankaumien mukaan.

Ne nuk deklarimej mbrrojtjen e flakëve.

UV: Tassë standardissa ei ole UV-säteilyä koskevaa testimenetelmää, mutta normaalitapauksessa se ei aiheuta ongelmia käytettyjen materiaalien kanssa.

Sähköä aiheuttama vaara: Nämä tuotteet voivat välittää sähkövirtaa, riski on suurempi tuotteen ollessa märkä!

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευστή (ARDON s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

Δεν δηλώνουμε προστασία από φλόγα.

UV: Εσ αυτό το πρότυπο δεν υπάρχει μέθοδος δοκιμής που να ενδείκνυται για την υπεριώδη ακτινοβολία, αλλά, σε γενικές γραμμές, δεν απαντώνται προβλήματα με τα υλικά που χρησιμοποιούνται.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Τα προϊόντα αυτά δεν παρέχουν μόνωση από το ηλεκτρικό ρεύμα. Ο κίνδυνος αυξάνεται όταν το προϊόν είναι υγρό!

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

č. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovenská republika.

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu

Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredbo Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

